

**ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ №MW/005/CE/2010**  
**DECLARATION OF CONFORMITY No. №MW/005/CE/2010**

В соответствии с Мандатом Еврокомиссии 89/106/ЕЕС. Декларирует, что данный продукт соответствует Приложению ZA EN 13162 Теплоизоляция для зданий – Произведенный на заводе минераловатный продукт – Спецификация.  
Issued in accordance with the Construction Products Directive (CPD) 89/106/EEC. This is to declare that this product conforms to the provisions of Annex ZA of EN 13162 Thermal insulation products for buildings - Factory made mineral wool (MW) products - Specification.

**1. Производитель продукции/ Manufacturer of the product:**

ООО «Завод ТЕХНО», 391000, Россия, город Рязань, район Восточный Промузел, 21, стр.58  
«Zavod TECHNO» Ltd., Russia, Ryazan, 391000, Vostochny Promuzel area, 21, bldg. 58

**2. Наименование и описание продукта / Product name and description:**

**ТЕХНОРУФ В60 / TECHNOROOF V60**

Минераловатные теплоизоляционные плиты - EN 13162

d =30,40,50,60,70,80,90,100 мм

Heat-insulating mineral wool boards – EN 13162

d =30,40,50,60,70,80,90,100 mm

**3. Применение продукта / Application of the product:**

Теплоизоляционные минераловатные плиты ТЕХНОРУФ В60 используются в тепловой изоляции в качестве верхнего жесткого распределяющего нагрузку слоя при многослойном утеплении.

Heat-insulating mineral wool boards TECHNOROOF V60 are used for heat-insulation, so that the hard bottom layer distributes load and thus provides multi-layer warming.

**4. Техническая спецификация / Technical specification:**

EN 13162 Изделия для термоизоляции, применяемые в строительстве. Производственные изделия из минеральной ваты (МВ). Приложение ZA к EN 13162. Срок действия декларации до 14.04.2012.

EN 13162 Thermal insulating products for building applications. Factory made products of mineral wool (MW). Annex ZA to EN 13162

The declaration is valid till 14.04.2012

**5. Декларируемые значения / Declared values:**

Обозначение / Designation Code: **MW-EN 13162-T5- DS(TH)-DS(T+)-CS(10)60-TR15-PL(5)600-WS-WL(P)- MU1**

Толщина, мм Thickness, mm	R, м <sup>2</sup> *К/Вт m <sup>2</sup> * K / W	λ <sub>d</sub> , Вт/(м*К) W / (m*K)
30	0,75	0,038
40	1,00	
50	1,30	
60	1,55	
70	1,80	
80	2,05	
90	2,35	
100	2,60	

Отношение к влаге / Moisture Properties

Кратковременное увлажнение / Short Term Water Absorption, WS, (Wp)

1 kg/m<sup>2</sup>

В соответствии с EN 1609 / In accordance with EN 1609

Долговременное увлажнение с частичным погружением /  
Long Term Water Absorption by Partial Immersion, WL(P), (Wlp)

3 kg/m<sup>2</sup>

В соответствии с EN 12087 / In accordance with EN 12087

Отношение к огню / Fire Properties

Класс реакции на огонь, A1 / Reaction to Fire, Euroclass A1

В соответствии с EN 13501-1 / In accordance with EN 13501-1

**6. Наименование лаборатории и номер протокола входных испытаний/ Laboratory name and number of initial type testing:**

Институт тестирования и сертификации Республика Чехия

Протокол испытаний №75 35 00343 /2010, сертификат испытаний №1023-CPD-0223F

Institute for testing and certification T.bati 299, 764 21 Zlin, Czech republic

Final report №7535 00343 /2010, EC – Certificate of Conformity №1023-CPD-0223F

Я с полной ответственностью декларирую, что строительные материалы соответствуют технической спецификации, указанной в пункте 4.

I declare with full responsibility, that the building products are in accordance with technical specifications indicated in p. 4.

г. Рязань, 14.04.10.

Ryazan, 14.04.10.

С.И.Шабалин- Генеральный директор ООО «Завод ТЕХНО»



CEO of Plant TECHNO LLC  
S. Shabalin

## VASTAVUSDEKLARATSIOON nr MW/005/CE/2010

Vastab Eurokomisjoni mandaadile nr 89/106/EEC. Käesolev deklaratsioon kinnitab antud toote vastavust EN 13162 lisale ZA Hoonete soojustusmaterjal – Tehases toodetud mineraalvillatoode – Spetsifikatsioon.

### 1. Toote valmistaja

OÜ Zavod Technoplex, 391000 Venemaa, Rjazani linn, Vostotšnõi Promuzeli tn 21, hoone 58

### 2. Toote nimetus ja kirjeldus

#### TECHNOROOF V60

Mineraalvillast soojustusplaadid – EN 13162

d = 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100 mm

### 3. Toote kasutusala

Mineraalvillast soojustusplaate TECHNOROOF V60 kasutatakse mitmekihilises soojustuses ülemise koormust jaotava jäiga soojustuskihina.

### 4. Tehniline spetsifikatsioon

EN 13162 Ehituses kasutatavad soojustusmaterjalid. Mineraalvillast (MV) tehasetoodet. EN 13162 lisa ZA. Deklaratsioon kehtib kuni 14.04.2012.

### 5. Deklareeritavad väärtused

Tähistus **MW-EN 13162-T5- DS(TH)-DS(T+)-CS(10)60-TR15-PL(5)600-WS-WL(P)- MU1**

Paksus (mm)	R, m <sup>2</sup> *K/W	λ <sub>d</sub> , W/(m*K)	Niiskusimavus Lühiajalisel niisutamisel 1 kg/m <sup>2</sup> Vastab EN 1609 nõuetele. Pikaajaline niisutamine osalise vettekastmisega 3 kg/m <sup>2</sup> Vastab EN 12087 nõuetele. Tulekindlus Tulekindlusklass A1 Vastab EN 13501-1 nõuetele.
30	0,75	0,038	
40	1,00		
50	1,30		
60	1,55		
70	1,80		
80	2,05		
90	2,35		
100	2,60		

### 6. Laboratooriumi nimetus ja esmaste katsetuste protokoll number

Testimis- ja sertifitseerimisinstituut, Tšehhi Vabariik

Katseprotokoll nr 75 35 00343/2010, katsetuste sertifikaat nr 1023-CPD-0223F

Kinnitan täie vastutustundega, et ehitusmaterjalid vastavad punktis 4 nimetatud tehnilisele spetsifikatsioonile.

Rjazan, 14.04.2010

S. I. Šabalin, OÜ Zavod TECHNO peadirektor

*14. mail 2010. aastal.*

*Tõlgitud OÜs Luisa Tõlkebüroo, tel 744 0088.*

*OÜ Luisa Tõlkebüroo ei vastuta lähteteksti õigsuse eest.*

Käesolevas köites on kaks (2) lehte, millest üks (1) on inglise- ja venekeelne ning üks (1) on eestikeelne.

*Luisa Tõlkebürool on ISO 9001:2008 kvaliteedisertifikaat (nr 222806A)*

*Tõlgete koordinaator*

*Ingmar Pilt*

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ingmar Pilt', with a stylized flourish at the end.